



# Stevy Daic NDJALA TOTOLO

• *FREELANCE CONFERENCE INTERPRETER*

## Contact Info

(+250) 781305946 / 790719909

[totoloworld@yahoo.com](mailto:totoloworld@yahoo.com)  
[totoloworld@gmail.com](mailto:totoloworld@gmail.com)

KG 14 Ave 258  
Kigali, Rwanda

## My Skills

### PROFESSIONAL SKILLS

- Interpreting
- French
- English
- TV/Radio Presenting

### PERSONAL SKILLS

- Team Work
- Public Speaking
- Voice coaching
- Integrity

### REMOTE SIMULTANEOUS INTERPRETING SKILLS

- Zoom
- Kudo
- Interactio
- Voiceboxer
- QuaQua

## Personal Info

- DoB: 16th June 1981 in Moanda, GABON.
- Nationality: Gabonese
- Marital status: Married

## Professional Membership

AIIC (International Association of Conference Interpreters):

## Professional Rosters

- COMESA (Common Market for East and Southern African)
- FIFA (Fédération Internationale de Football Association)
- CAF (Confédération Africaine de Football)
- KUDO Pro Interpreter

## Education

### ADVANCED DIPLOMA IN BUSINESS MANAGEMENT

- Advanced Diploma in Business Management

Saka Communications and Management

Institute. Ghana. 2016 - 2018

### CERTIFICATE IN RADIO BROADCASTING

RABODEF. Ghana. 2006 - 2007

- Radio Broadcasting
- Television Presentation
- Radio Hosting
- Media Management

### CERTIFICATE IN ENGLISH PROFICIENCY

Ghana Institute of Languages. Ghana. 2003 - 2004

- Proficiency in English

### BACCALAUREAT

Lycée de Sibang. Gabon. 2001 - 2002

- Proficiency in English

## References

**AIMABLE RUMONGI**  
MANAGING DIRECTOR  
SYMPOSIA CONSULT (EAST AFRICA)  
7, RUE NTSINDA, NYARUTARAMA  
ESTATE  
TEL: +250 788 300 380 / 788 032 777  
EMAIL: ARUMONGI@HOTMAIL.COM

**JEAN FLEURY SINDAYIGAYA**  
FREELANCE CONFERENCE  
INTERPRETER  
EMAIL: SJEANFLEURY@GMAIL.COM  
J.SINDAYIGAYA@AIIC.NET  
TEL: +250 787 307 140

**DR ROMUALD ASSOGHO**  
B.P. 12748 LIBREVILLE, GABON  
EMAIL: ASSOGHO@YAHOO.FR  
TEL: +241 77 29 37 75

**BARBARA AVELINO**  
CHIEF OF PARTY TO USAID-DR  
CONGO  
WILDLIFE CONSERVATION SOCIETY  
CONGO PROGRAMME  
BAVELINO@WCS.ORG

**CHRISTINE UWIMANA**  
PROGRAMME MANAGER  
SOLID MINDS RWANDA  
EMAIL:  
CHRISTINE.UWIMANA@SOLIDMINDS  
.RW  
TEL: +250 788 618 324

## Interpreting Experience (2014 - Now)

- In-person Experience: 2014 until now
- Remote Interpreting: 2021 until now

## Interpreting Clients (non exhaustive list)

- Africa-Frontex Intelligence Community (AFIC)
- African Alliance for E-Commerce (AAEC)
- African Cashew Alliance (ACA)
- African Centre for Strategic Studies(ACSS) GIZ
- African Tax Administration Forum (ATAF)
- African Transformation Forum 2018 (ATF2018) Tropical Forest Alliance (TFA)
- African Union - Bureau for Animal Resources (AU-IBAR)
- Aquaculture Network for Africa (ANAF)Ghana Parliament.
- Competitive Cashew Initiative (ComCashew)
- Confédération Africaine de Football (CAF)
- Council for Scientific and Industrial Research (CSIR)
- Economic Community of West African State (ECOWAS) World Customs Organization (WCO) (via outsourcing)
- ECOWAS Centre for RenewableEnergy and EnergyEfficiency (ECREEE)
- German African Business Summit(GABS) West African MonetaryZone (WAMZ)
- International Conference on Family Planning (ICFP) West African Tax Administration Forum (WATAF)
- International Law Enforcement Academy (ILEA)
- International Organization for Standardization (ISO) World Bank Group
- Internet Society (ISOC)
- Japan International Cooperation Agency (JICA) Forum for Agricultural Research in Africa(FARA) West Africa Regional Training Centre (RTC)
- Kofi Annan International Peacekeeping Training Centre (KAIPTC)
- OXFAM West Africa
- Pan African Chamber of Commerce and Industry (PACCI)
- Physicians for Human Rights (PHR)
- Port Management Association of West and Central Africa(PMAWCA)
- The Association of African Central Banks (AACB)
- United Nations Agencies (UN) (via outsourcing)
- United States Agency for International Development (USAID)
- United States Department of State Bureau of International Narcotics and Law Enforcement Affairs(INL)
- West African Clean Energy & Environment (WACEE) Merck Foundation Africa Asia Luminary 6th Edition African Union Commission (AUC)
- West African Health Organization (WAHO)
- West African Network for Infectious Diseases Surveillance (WANIDS) AfricanMining Legislation Atlas (AMLA)

- **West African Peacebuilding Institute(WAPI)**
- **West and Central Africa Bean ResearchNetwork (WECABREN)**  
**West African Power Pool (WAPP)**
- **Women's International League for Peace & Freedom (WILPF)Legon Centre for International Affairsand Diplomacy (LECIAD)**